

## CONTENTS

*A Brief Note on the Publication of This Work* xi  
MENACHEM BEN-SASSON AND MARTIN STRATMANN

*Foreword* xiii  
JOHN STACHEL

*Preface* xvii

THE CHARM OF A MANUSCRIPT 1

EINSTEIN'S INTELLECTUAL ODYSSEY TO GENERAL RELATIVITY 7

THE ANNOTATED MANUSCRIPT 37

The titles set in italics are Einstein's original titles featured in the manuscript; the page numbers in the titles relate to the annotated pages facing the original facsimile.

### *The Foundation of the General Theory of Relativity*

#### *A. Fundamental Considerations on the Postulate of Relativity*

##### *§1. Observations on the Special Theory of Relativity*

p. 1: Why did Einstein go beyond special relativity? 39

p. 2: What was wrong with the classical notions of space and time? 41

##### *§2. The Need for an Extension of the Postulate of Relativity*

p. 3: Why did Einstein see difficulties that others ignored? 43

p. 4: What was Einstein's happiest thought and how did it come about? 45

##### *§3. The Spacetime Continuum. Requirement of General Covariance for the Equations Expressing General Laws of Nature*

p. 5: Why does Einstein's theory of gravitation require non-Euclidean geometry? 47

p. 6: What is the role of coordinates in the new theory of gravitation? 49

p. 7: What is the meaning of general covariance? 51

##### *§4. The Relation of the Four Coordinates to Measurement in Space and Time*

p. 8: What is the geometry of spacetime? 53

p. 9: When did Einstein realize that gravitation has to be described by a complex mathematical expression? 55

#### *B. Mathematical Aids to the Formulation of Generally Covariant Equations*

##### *§5. Contravariant and Covariant Four-vectors*

p. 10: Why tensors, vectors, scalars? 57

## CONTENTS

- p. 11: When did Einstein realize that he needed more sophisticated mathematical methods? 59
- §6. *Tensors of the Second and Higher Ranks*
- p. 12: What lessons could be learned from the theory of electromagnetism? 61
- §7. *Multiplication of Tensors*
- p. 13: How can tensors be manipulated to produce new tensors by different tensor operations? 63
- p. 13: What were Einstein's heuristic guidelines in his search for a relativistic theory of gravitation? 63
- p. 14: What was Einstein's strategy in constructing a gravitational field equation? 65
- §8. *Some Aspects of the Fundamental Tensor  $g_{\mu\nu}$*
- p. 15: Why is the metric tensor so fundamental? 67
- p. 16: Why is the Zurich Notebook a unique document in the history of physics? 69
- p. 16: How are volumes measured in curved spacetime? 69
- p. 17: How can a convenient choice of coordinates simplify the theory? 71
- p. 17: What is the difference between a *coordinate condition* and a *coordinate restriction*? 71
- §9. *The Equation of the Geodesic Line. The Motion of a Particle*
- p. 18: What is the meaning of a "straight line" in curved space, and how does a particle move under the influence of gravitation? 73
- p. 19: What is the geometric and physical meaning of "Christoffel symbols"? 75
- p. 19: What was Einstein's "fatal prejudice" in the early identification of the gravitational field components? 75
- §10. *The Formation of Tensors by Differentiation*
- p. 20: The geodesic line as the "straightest" possible line and its relation to the concept of "affine connection" 77
- p. 21: How do tensors change between neighboring points, or how can one produce new tensors from given tensors by differentiation? 79
- p. 22: What is the geometric context of Einstein's mathematical formulation of general relativity? 81
- §11. *Some Cases of Special Importance*
- p. 23: The *Entwurf* theory as an intermediate step toward the general theory of relativity 83
- p. 24: What is the *divergence* of a vector field? What are other vector field concepts? 85
- p. 25: What is the mathematical formulation of energy-momentum conservation in general relativity? 87
- §12. *The Riemann-Christoffel Tensor*
- p. 26: What is the geometric meaning of the Riemann-Christoffel tensor? 89
- p. 27: What was the "presumed gravitational tensor" and why was it abandoned? 91

## CONTENTS

- C. *Theory of the Gravitational Field*
- §13. *Equations of Motion of a Material Point in the Gravitational Field. Expression for the Field-components of Gravitation*  
p. 28: When did Einstein lose faith in the *Entwurf* theory? 93  
p. 28: How does a particle move in a gravitational field? 93
- §14. *The Field Equations of Gravitation in the Absence of Matter*  
p. 29: What was Einstein's greatest challenge? 95
- §15. *The Hamiltonian Function for the Gravitational Field. Laws of Momentum and Energy*  
p. 30: What is the Lagrangian formalism, and what was its role in the genesis of general relativity? 97  
p. 31: What happens to the energy-momentum conservation principle in the absence of matter, or can the gravitational field be a source of itself? 99  
p. 31: Who was Einstein's main competitor? 99  
p. 32: How can the field equation without matter be generalized to include matter? 101
- §16. *The General Form of the Field Equations of Gravitation*  
p. 33: The gravitational field equation—at last! 103
- §17. *The Laws of Conservation in the General Case*  
p. 34: How is the conservation principle satisfied in a way that Einstein did not expect in the early stages of development of his theory? 105
- §18. *The Laws of Momentum and Energy for Matter, as a Consequence of the Field Equations*  
p. 35: Do physical conservation laws follow from symmetries in nature? 107
- D. *Material Phenomena*
- §19. *Euler's Equations for a Frictionless Adiabatic Fluid*  
p. 36: How do established theories in physics, like hydrodynamics and electromagnetism, fit into the new theory of gravitation? 109
- §20. *Maxwell's Electromagnetic Field Equations for Free Space*  
p. 37: How did Maxwell represent the laws of electromagnetism by mathematical equations and how are these equations affected by gravitation? 111  
p. 38: What was the role of "ether" in pre-relativity physics, and why did Einstein eventually think that space without ether is unthinkable? 113  
p. 39: What was von Laue's crucial role? 115
- E.
- §21. *Newton's Theory as a First Approximation*  
p. 40: How can the validity of the theory be tested experimentally? 117  
p. 40a: What did Einstein wish to clarify and emphasize as an afterthought? 119  
p. 41: What does the metric tensor look like in the Newtonian limit? 121  
p. 41: Why was Einstein pleasantly surprised? 121  
p. 42: How could astronomers help confirm certain predictions of the theory? 123

## CONTENTS

§22. <i>Behavior of Rods and Clocks in the Static Gravitational Field. Bending of Light-rays. Motion of the Perihelion of a Planetary Orbit</i>	
p. 43: What is the length of rods and the pace of clocks in a gravitational field?	125
p. 43: Is there a “viable” alternative theory to general relativity?	125
p. 44: What observation catapulted Einstein to world celebrity status?	127
p. 45: Explanation of the motion of perihelion of planet Mercury: From disappointment to triumph	129
<i>Appendix: Presentation of the Theory on the Basis of a Variational Principle</i>	
§1. <i>The Field Equations of Gravitation and Matter</i>	
p. A1: Why did Einstein decide not to include this “Appendix” in the printed version of the manuscript “Foundation of General Relativity”?	131
p. A1: Einstein applies a Hamiltonian (Lagrangian) formulation—different from Hilbert’s and different from his own previous one	131
p. A2: Why did Einstein decide to publish a modified version of this appendix after all? What were the roles of Lorentz and Hilbert?	133
§2. <i>Formal Consequences of the Requirement of General Covariance</i>	
p. A3: Is the conservation principle satisfied without any restrictions?	135
§3. <i>Properties of Hamilton’s Function G</i>	
p. A3: 1916: A year of hard work and new beginnings	135
p. A4: Einstein acts as a missionary of science	137
p. A5: Scientific creativity in the midst of personal hardships and national disaster	139
NOTES ON THE ANNOTATION PAGES	141
POSTSCRIPT: THE DRAMA CONTINUES . . .	149
<i>A Chronology of the Genesis of General Relativity and Its Formative Years</i>	159
<i>Physicists, Mathematicians, and Philosophers Relevant to Einstein’s Thinking</i>	165
<i>Further Reading</i>	179
<i>English Translation of “The Foundation of the General Theory of Relativity”</i>	183
<i>English Translation of “Hamilton’s Principle and the General Theory of Relativity”</i>	227
<i>Index</i>	233